

第五屆黃大仙區議會轄下
交通及運輸事務委員會
第十六次會議記錄

日期：二零一八年七月二十四日(星期二)
時間：下午二時三十分
地點：九龍黃大仙龍翔道 138 號龍翔辦公大樓 6 樓
黃大仙區議會會議室

出席者：

主席：

袁國強先生,MH

黃大仙區議會議員

副主席：

雷啟蓮女士

黃大仙區議會議員

委員：

李德康先生,BBS,MH,JP

黃大仙區議會主席

陳偉坤先生,MH

黃大仙區議會議員

陳英先生

黃大仙區議會議員

蔡子健先生

黃大仙區議會議員

許錦成先生

黃大仙區議會議員

簡志豪先生,BBS,MH,JP

黃大仙區議會議員

林文輝先生,JP

黃大仙區議會議員

李東江先生

黃大仙區議會議員

莫健榮先生,MH

黃大仙區議會議員

沈運華先生

黃大仙區議會議員

施德來先生

黃大仙區議會議員

譚香文女士

黃大仙區議會議員

譚美普女士

黃大仙區議會議員

丁志威先生

黃大仙區議會議員

胡志健先生

黃大仙區議會議員

胡志偉先生,MH

黃大仙區議會議員

郭耀偉先生

交通及運輸事務委員會增選委員

李達仁先生,BBS, MH

交通及運輸事務委員會增選委員

因事缺席者：

黎榮浩先生,MH	黃大仙區議會副主席
陳曼琪女士,MH, JP	黃大仙區議會議員
陳安泰先生,MH	黃大仙區議會議員
何漢文先生,MH,JP	黃大仙區議會議員
黃逸旭先生	黃大仙區議會議員
蘇家豪先生	交通及運輸事務委員會增選委員

列席者：

徐卓鋒先生	黃大仙民政事務助理專員	黃大仙民政事務處
陳卓熙先生	黃大仙民政事務助理專員(候任)	黃大仙民政事務處
傅申女士	高級行政主任(區議會)	黃大仙民政事務處
陳國輝先生	署理黃大仙區交通隊主管	香港警務處
梁敏玲女士	高級運輸主任/黃大仙	運輸署
郭展陽先生	工程師/黃大仙	運輸署
葉翠英女士	區域工程師/黃大仙	路政署

為議程(三)(i)出席會議的機構代表：

楊景欣先生	高級隊監/黃大仙區助理指揮官	香港交通安全會
-------	----------------	---------

秘書：

黎素姬女士	行政主任(區議會)3	黃大仙民政事務處
-------	------------	----------

主席歡迎各委員及列席會議的政府部門代表出席第五屆黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會(交運會)第十六次會議，並歡迎黃大仙民政事務處黃大仙民政事務助理專員(候任)陳卓熙先生列席是次會議。陳卓熙先生將於下一次會議起接替徐卓鋒先生列席日後的交運會會議。交運會感謝徐卓鋒先生過往對交運會的貢獻。

2. 主席表示，交運會通過黃逸旭議員因代表區議會出席食物及衛生局局長與十八區食物環境衛生事務委員會正副主席的會議，而缺席是次交運會會議。

一 通過黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會二零一八年六月十五日第十五次會議記錄

3. 交運會第十五次會議記錄獲得通過，無須修改。

二 報告事項

二(i) 黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會二零一八年六月五日第十五次會議進展報告

(黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會文件第 32/2018 號)

4. 委員備悉文件。

二(ii) 黃大仙區議會交通及運輸事務委員會轄下黃大仙區無障礙設施工作小組二零一八年七月十日第五次會議進展報告

(黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會文件第 33/2018 號)

5. 委員通過為橫跨竹園道連接鵬程苑及竹園南邨的行人天橋(編號：WTS04)近鵬程苑出口(A 出口)加建升降機的初步設計方案。

6. 譚香文議員以影片輔助介紹題為「要求爭取升降機連接港鐵鑽石山觀塘綫售票大堂」的意見書(附件一)。

7. 委員提出的意見和查詢綜合如下：

(i) 指鑽石山港鐵站將成為沙中綫的中轉站，將來亦會有活水公園及孔廟等設施相繼落成，相信其使用量將大大提升。另外，現時輪椅人士較難從鑽石山港鐵站來往鑽石山站公共運輸交匯處。委員請港鐵公司於該站的 A1 及 A2 出口加建直達觀塘綫售票大堂的升降機，以便利市民；

(ii) 認為有需要將鑽石山綜合發展區 FB1 行人天橋的擬建升降機伸延至鑽石山站觀塘綫售票大堂。委員建議港鐵公司先就擬建升降機的方案進行可行性研究；

- (iii) 指有關建議已討論多年，但港鐵公司從未提供正式圖則交代加建升降機工程所遇到的具體技術困難，令議會無從判斷工程的可行性。委員指現時鑽石山站正進行大規模擴建工程，難以接受港鐵公司不藉此契機考慮加建直達售票大堂的升降機。委員強烈要求港鐵公司盡快加建直達售票大堂的升降機，如遇上技術困難，請港鐵公司向區議會詳細交代；及
- (iv) 認為香港人口老化問題嚴重，有統計指每一百人中便有十七人需使用輪椅或拐杖出行，相信有關數據仍未計算因意外而需短暫使用輪椅或拐杖的人數。委員強調有關建議已於二零零八年提出，可是港鐵公司至今仍不為所動，認為港鐵公司應認真回應議會的訴求。

8. 主席認為港鐵公司作為香港大型集體運輸公司，理應改善車站的設施，提升車站的暢達性及安全性，以方便殘疾人士及有需要人士進出。他建議透過書信將有關建議轉交予港鐵公司跟進及回覆，並按需要邀請港鐵公司代表出席下次交運會會議。另外，關注沙中綫專責小組將於九月召開會議，雖然有關建議牽涉觀塘綫大堂的設施，但相信委員屆時亦可於工作小組會議上向港鐵公司表達意見。

9. 委員備悉文件。

(會後備註：交運會已於二零一八年八月七日去信港鐵公司，請他們提交鑽石山站擴建部份的平面圖，並研究於鑽石山港鐵站加建直達觀塘綫售票大堂升降機的建議。)

二(iii) 各分區委員會會議所討論的交通及運輸事項
(黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會文件第 34/2018 號)

10. 委員備悉文件。

二(iv) 黃大仙區交通意外傷亡報告(二零一八年五月至六月)
(黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會文件第 35/2018 號)

11. 委員備悉文件。

二(v) 黃大仙區交通改善工程進度報告
(黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會文件第 36/2018 號)

12. 委員備悉文件。

三 討論事項

三(i) 黃大仙區議會撥款申請：黃大仙區道路安全日 2018/2019
(黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會文件第 37/2018 號)

13. 主席表示，若委員與申請撥款的團體有利益關係，或在申請機構擔任職務，須在討論該項申請前申報利益，並聲明與該團體的關係。

14. 沒有委員表示需要申報利益。

15. 主席歡迎為此議程出席會議的香港交通安全會高級隊監/黃大仙區助理指揮官楊景欣先生。

16. 香港交通安全會楊景欣先生介紹文件。

17. 主席憶述去年活動的主題與小巴司機駕駛安全意識有關。他指黃大仙區有較多專線小巴行走，希望是次活動可繼續加入此元素。

18. 香港交通安全會楊景欣先生表示，機構去年租用了兩輛小巴於區內巡遊，並重點與小巴司機宣傳駕駛安全信息。他指去年活動效果不俗，今年會繼續進行。

19. 主席總結，香港交通安全會是次活動會舉行學校比賽、講座及大型嘉年華會等活動，相信可有效地向區內學生、居民及長者宣揚交通安全信息。是次撥款申請的總數為 122,000 元，交運會通過是項撥款申請。

(會後備註：秘書處已於二零一八年七月二十六日向香港交通安全會發出批核信。)

三(ii) 關注十九座小巴的梯級設計及安全問題

(黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會文件第 38/2018 號)

20. 蔡子健議員代表民建聯黃大仙支部介紹文件。他知悉政府已於二零一八年七月二十日接納意見，決定由七月二十三日起取消公共小巴必須安裝中間梯級的規定，並請業界自行安排移除。他向運輸署查詢署方跟進小巴營辦商移除中間梯級的安排，並查詢現時有多少輛已安裝中間梯級的十九座小巴於黃大仙區內行駛，以及小巴營辦商更換十九座小巴的時間表。

21. 運輸署梁敏玲女士表示，因應社會意見指小巴車廂較高，不便長者及有需要人士上落小巴，政府分別於二零一七年八月及九月起要求新登記的專線小巴及紅色小巴配備多項乘客設施，當中包括安裝中間梯級。自落實上述措施後，署方收到乘客下車時絆倒的個案，故曾暫緩安裝中間梯級的安排，並即時與車輛製造商再研究有關設計，繼而推出新設計的中間梯級。雖然如此，有關乘客下車時絆倒的個案仍再有發生。經研究後，署方認為現時裝設有關設施的公共小巴數目尚少，不少乘客未必注意到該中間梯級；另外，公共小巴在本港交通繁忙的路面環境下行走，加上載客量高及上落客次數頻密，在急速的生活節奏下，乘客上落該新梯級時絆倒情況或會發生。為審慎起見，署方決定取消安裝中間梯級的規定。署方會繼續與公共小巴業界跟進各項改善小巴服務的措施，例如引入更多低地台小巴車款等。政府已於二零一八年初推出可供輪椅上落低地台小巴試驗計劃。她會於會後就小巴營辦商移除中間梯級的安排向委員作補充。她另表示，就黃大仙區而言，現時專線小巴第 73 號線已有五輛十九座小巴投入服務，而專線小巴第 37M 號線於本月中落實更換一部十九座小巴，營辦商表示會逐步更換十九座小巴。

22. 委員同意引入低地台小巴車款，認為此設計可方便輪椅人士上落小巴，期望可落實建議。他表示現時彩輝邨只有小巴而沒有巴士接駁，屋邨內沒有無障礙設施。他查詢運輸署會否就評估需先引入低地台小巴車款的路線或地區而提供指引或建議。

23. 主席查詢署方有否要求小巴營辦商於指定時間內移除中間梯級。他以專線小巴第 37M 號線為例，小巴營辦商在申請增加票價時承諾於二零一八年第一季更換十九座小巴，但至今只更換了一輛小巴。他擔心新措施令小巴營辦商拖延落實更換十九座小巴的進度。

24. 運輸署梁敏玲女士表示將於會後回覆跟進小巴營辦商移除中間梯級的安排。

25. 主席總結指，提升小巴的承載量有助減輕乘客排隊之苦，請運輸署敦促小巴營辦商盡快更換十九座小巴。

三(iii) 建議移離電話亭以擴闊爵祿街行人路事宜
(黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會文件第 39/2018 號)

26. 雷啟蓮議員介紹文件。

27. 運輸署郭展陽先生表示，有關移離電話亭的建議會轉交予地政總署與相關電訊公司跟進，並請地政總署與相關委員聯絡。

四 其他事項

四(i) 建議削平龍翔道往清水灣道方向(近行人天橋結構編號 KF77)底下的花槽疏導交通擁擠問題

28. 莫健榮議員代表工聯會介紹題為「建議削平龍翔道往清水灣道方向(近行人天橋結構編號 KF77)底下的花槽疏導交通擁擠問題」的意見書(附件二)。

29. 委員提出的意見和查詢綜合如下：

(i) 指經常有車輛堵塞於龍翔道往觀塘道的行車天橋路口，而該處亦有不少車輛需越過多條行車線直駛往清水灣道。有委員同意修改斧山道支路與龍翔道交界的花圃以增加龍翔道第四條行車線，讓車輛更順暢地前往清水灣道、坪石及彩雲一帶；

(ii) 理解部份委員對清水灣道交通擠塞的關注，並查詢擬增加的行車線會否與斧山道往龍翔道的支路接合。斧山道往龍翔道的支路是下斜路段，車輛速度一般較高，委員擔心於該支路的車輛未能看清於龍翔道擬增加行車線行駛的車輛；

- (iii) 認為導致清水灣道交通擠塞的其中一個原因，是龍翔道的車輛需要越過兩條行車線才可駛往觀塘道的行車天橋，擔心在龍翔道增加一條行車線會加劇上述情況；
- (iv) 指出巴士在牛池灣村分站上落客後，需要越過多條行車線才可駛往觀塘道的行車天橋前往清水灣道、坪石及彩雲一帶，認為運輸署需優化巴士行車路線及靠站的安排。另外，委員建議於彩虹交匯處開設一條巴士專用的行車線，讓巴士可直接穿過彩虹交匯處而無需經行車天橋直達觀塘道，以減少因巴士越過多條行車線而造成的擠塞情況；及
- (v) 不反對進行實地視察以研究建議的可行性，認為需在改善交通情況的同時需確保交通安全，現階段對有關建議有保留。

30. 運輸署郭展陽先生表示，有關將龍翔道 KF77 行人天橋底部份花圃改為行車路的建議，署方會考慮將部份於大老山隧道支路旁的花圃，改為行車線的可行性，以方便車輛由大老山隧道支路往龍翔道。然而，由於現時龍翔道與斧山道支路有高低差距，初步估計兩條支路未能直接連接。他建議與委員進行實地視察，以作進一步考慮。此外，長遠而言，政府正進行六號幹線的建造工程。當六號幹線完成後，預計有助舒緩九龍中部，包括龍翔道的交通情況。

31. 主席認同巴士於牛池灣村分站上落客後需越過多條行車線前往觀塘道，因而加劇該處交通擠塞的問題。他請運輸署研究上述建議，並於稍後安排實地視察。

五 下次開會時間

32. 交運會下一次會議將於二零一八年十月九日下午二時三十分舉行。

33. 會議於下午三時三十分結束。



**黃大仙區議會
譚香文議員辦事處**

地址：鑽石山龍蟠苑商場104室
電話：2320 6020 傳真：2320 6030
Shop 104, Lung Poon Commercial Centre, Diamond Hill, Kowloon
Tel.: 2320 6020 Fax: 2320 6030

**Office of Mandy Tam Heung Man
Wong Tai Sin District Councillor**



附件一

本函編號： 2018/LP/7/015

九龍黃大仙龍翔道138號
龍翔辦公大樓6樓
黃大仙區議會
交通及運輸事務委員會

電話：(852) 3143 1128 傳真：(852) 2320 2944

黃大仙區議會交通及運輸事務委員會
袁國強主席台鑒：

要求爭取升降機連接港鐵鑽石山觀塘綫售票大堂

政府近年不斷興建無障礙設施如升降機及行人天橋，方便市民日常出入。然而直到目前為止，港鐵鑽石山站觀塘綫售票大堂為全港僅有兩個，至今仍未有無障礙升降機接駁地面與售票大堂的車站。港鐵曾於2008年在立法會承諾會在各鐵路站興建無障升降機連接各站售票大堂及地面，不過港鐵至今僅於 A1出口興建一部升降機，而該升降機未能直接從地面到達售票大堂，只能到達中層，市民到達中層後仍要使用輪椅升降台方能到達售票大堂，對有需要使用輪椅出入人士造成相當不便。

沙中綫售票大堂升降機未能方便觀塘綫有需要乘客

港鐵公司雖然表示於沙中綫售票大堂加設兩部升降機直達地面（詳見附件），然而有關升降機對於前往觀塘綫售票大堂的傷健乘客幫助不大。無論升降機設於 A2出口還是 B 出口前往沙中綫售票大堂，屆時一眾往觀塘綫售票大堂的乘客仍需繞道返回觀塘綫售票大堂。對一眾有需要的乘客而言，所謂無障礙升降機及設施未有為市民帶來便利。而且，目前港鐵仍未能提供清晰的圖則證明 A2出口的升降機能與沙中綫售票大堂接通。本人早前與港鐵方面聯絡，要求索取有關沙中綫鑽石山站橫切面圖，惟有關方面聲稱有關圖表仍未能提供，要待通車前才能公開。

大磡村天橋兩部升降機僅達地面，應把工程機會延伸至地底與觀塘綫售票大堂接駁

其實港鐵公司只要肯與房署協商，將有關大磡村 FB1天橋的升降機延伸至地底，由港鐵提供通道與升降機連接，屆時就可以從現有行人天橋系統及地面，直達觀塘綫售票大堂，一舉解決多年來的問題。惟港鐵公司與房屋署各自為政，互相推卸，未有積極研究合作優化天橋及升降機工程的可能性。如房署於2018年6月29日回覆黃大仙區議會的附件中指出，「港鐵公司暫時無意興建或管理這條（連接 FB1升降機）隧道……」。各政府部門及公營機構僅以自身角度出發，各自花錢興建各項無障礙設施。但由於各部門之間未能互相配合，結果市民始終未能得到切實方便的無障礙通道。

今日致函委員會，提出兩項訴求：

1. 要求港鐵提供沙中綫鑽石山站橫切面及平面圖，能證明 A2出口能接駁地面與售票月台，以及有關升降機的實質位置；



**黃大仙區議會
譚香文議員辦事處**

地址：鑽石山龍蟠苑商場104室
電話：2320 6020 傳真：2320 6030
Shop 104, Lung Poon Commercial Centre, Diamond Hill, Kowloon
Tel.: 2320 6020 Fax: 2320 6030

Office of Mandy Tam Heung Man
Wong Tai Sin District Councillor



2. 要求港鐵與房署合作，為鑽石山居民提供升降機，由連接大磡村的 FB1天橋直接延伸至地底，與港鐵觀塘綫鑽石山站售票大堂接駁，以解決目前鑽石山站觀塘綫售票大堂多年來未有升降機駁的問題。

還望委員會能夠就上述訴求，邀請港鐵公司及房屋署代表前來聆聽居民的意見，了解鑽石山一眾有需要居民的苦況。

敬頌

台安

黃大仙區議員

 譚香文

譚香文 謹啟

二零一八年七月二十三日

附件1：港鐵向黃大仙區議會提交沙中綫鑽石山站平面圖，未有橫切面圖。

附件2：房署大磡村 FB1天橋設計圖，靠近荷里活廣場兩部升降機僅到達到面。

副本送： 房屋署
港鐵公司



附件1：港鐵向黃大仙區議會提交沙中綫鑽石山站平面圖，未有橫切面圖。

鑽石山站擴建工程



- 連接彩虹道和龍翔道的行人路將於今年中起會因應施工情況作相應調整，以配合A2出入口的改善工程
- 鄰近鑽石山站A1出入口的路面重鋪工作已經完成，行人過路處已於今年一月重新開放



黃大仙區議會 譚香文議員辦事處

地址：鑽石山龍蟠苑商場104室
電話：2320 6020 傳真：2320 6030
Shop 104, Lung Poon Commercial Centre, Diamond Hill, Kowloon
Tel.: 2320 6020 Fax: 2320 6030

Office of Mandy Tam Heung Man
Wong Tai Sin District Councillor

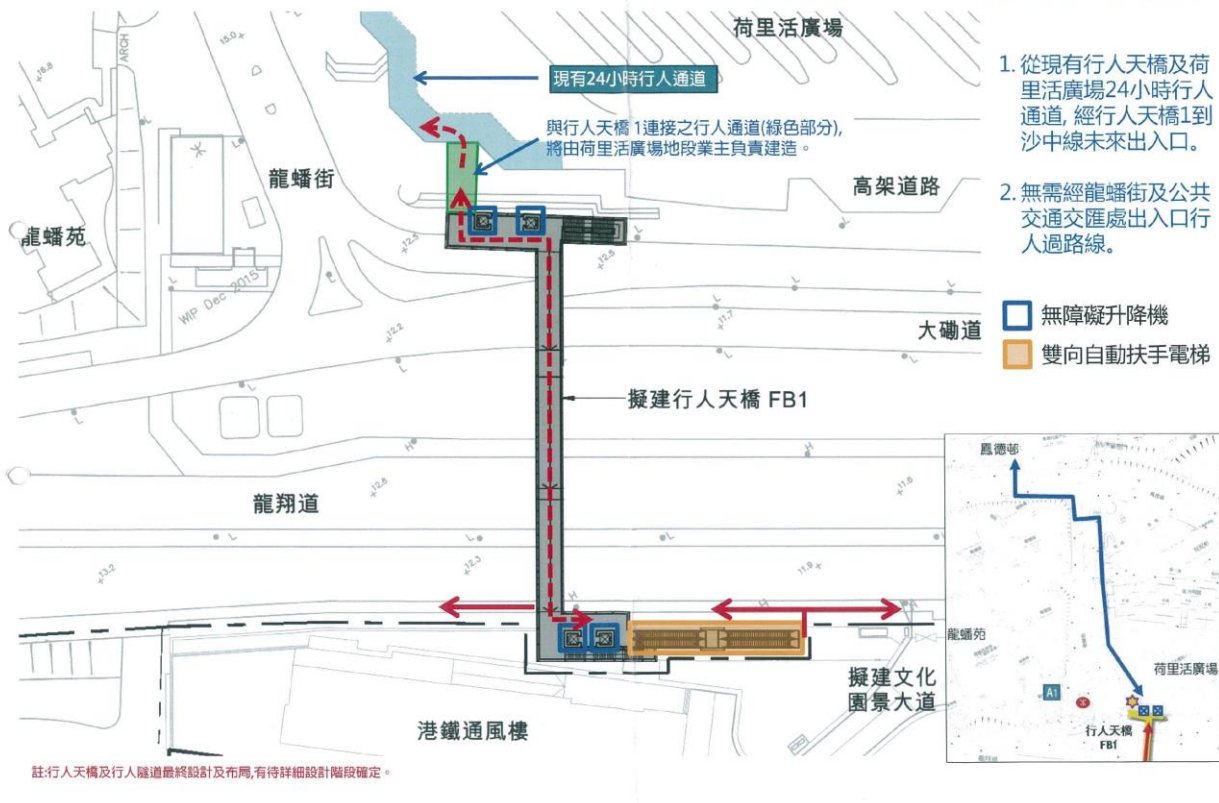


附件2：房署大磡村 FB1天橋設計圖，靠近荷里活廣場兩部升降機僅到達到面。

附件二 擬建行人連接設施設計圖

附圖 2-2

擬建行人天橋1 (FB1)



工聯會黃大仙區議員聯合辦事處

九龍新蒲崗大有街 32 號泰力工業中心 2313 室

RM 2313, LAURELS INDUSTRIAL CENTRE, 32 TAI YAU ST, SAN PO KONG, WONG TAI SIN.

電話：2321-5485

傳真：2320-6612

致：黃大仙區議會轄下交通及運輸事務委員會

九龍黃大仙龍翔道 138 號

龍翔辦公大樓 6 樓

主席

袁國強先生, MH:

建議削平龍翔道往清水灣道方向(近行人天橋結構編號 KF77)底下的花槽 疏導交通擁擠問題

一直以來，龍翔道往清水灣道每逢繁忙時段均出現擁堵的情況，我們亦不時接獲居民的反映，交通擠塞對上班人士及上學學生造成一定程度的影響，為紓緩上述情況，我們建議削平龍翔道往清水灣道向方(近行人天橋結構編號 KF77)底下的花槽，大老山隧道往龍翔道方向及龍翔道往清水灣方向的行車線為 4 條，但到了上述天橋底下花槽位置則由 4 條收窄成 3 條行車線，為此，本團隊建議削平上述位置花槽，擴闊行車線路，以疏導車輛，惠及居民及駕駛人士。

就上述建議，本團隊希望 閣下能與 貴會及運輸署研究。另外，本團隊亦希望與 閣下聯同運輸署及相關工程師一起到上址視察，以更有效地了解上述建議。如蒙俯允，不勝感激，賜覆為盼。若有任何查詢，煩請致電 2796-2100 聯絡本團隊同事黃家愉小姐及查詢各事宜。

祝

工作愉快！

行政會議/立法會議員

黃國健、何啟明

黃大仙區議員

林文輝、莫健榮、譚美普

社區幹事

黃鎮健、蘇嘉樂、李健聰、劉學廉

2018 年 7 月 24 日

隨函附上相關位置及相片，以供 貴會參考。

工聯會黃大仙區議員聯合辦事處

九龍新蒲崗大有街 32 號泰力工業中心 2313 室

RM 2313, LAURELS INDUSTRIAL CENTRE, 32 TAI YAU ST, SAN PO KONG, WONG TAI SIN.

電話：2321-5485

傳真：2320-6612

附圖 1：



工聯會黃大仙區議員聯合辦事處

九龍新蒲崗大有街 32 號泰力工業中心 2313 室

RM 2313, LAURELS INDUSTRIAL CENTRE, 32 TAI YAU ST, SAN PO KONG, WONG TAI SIN.

電話：2321-5485

傳真：2320-6612

附圖 2、3：

